

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 102

Volume 41

2 April 1998

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EC) No 730/98 of 30 March 1998 opening and providing for the administration of autonomous Community tariff quotas for certain fishery products** 1
- ★ **Council Regulation (EC) No 731/98 of 30 March 1998 amending Regulation (EC) No 3070/95 on the establishment of a pilot project on satellite tracking in the NAFO Regulatory Area** 5
- Commission Regulation (EC) No 732/98 of 1 April 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 6
- Commission Regulation (EC) No 733/98 of 1 April 1998 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector 8
- Commission Regulation (EC) No 734/98 of 1 April 1998 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state 10
- Commission Regulation (EC) No 735/98 of 1 April 1998 fixing the maximum export refund for white sugar for the 33rd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1408/97 12
- ★ **Commission Regulation (EC) No 736/98 of 31 March 1998 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods** 13
- ★ **Commission Regulation (EC) No 737/98 of 1 April 1998 amending Regulation (EEC) No 139/81 defining the conditions for the admission of certain kinds of frozen beef and veal to subheading 0202 30 50 of the Combined Nomenclature** 19

* Commission Regulation (EC) No 738/98 of 1 April 1998 derogating temporarily from Regulation (EC) No 1445/95 on rules of application for import and export licences in the beef and veal sector	21
* Commission Regulation (EC) No 739/98 of 1 April 1998 amending Regulation (EC) No 2331/97 on special conditions for granting export refunds on certain pigmeat products.....	22
Commission Regulation (EC) No 740/98 of 1 April 1998 fixing the import duties in the rice sector	23

II Acts whose publication is not obligatory

Council

98/248/EC:

* Council Decision of 31 March 1998 amending Commission Decision 97/534/EC on the prohibition of the use of material presenting risks as regards transmissible spongiform encephalopathies	26
--	----

Corrigenda

* Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 260/98 of 30 January 1998 amending both Regulation (EC) No 1445/95 on rules of application for import and export licences in the beef and veal sector and Regulations (EC) No 589/96, (EC) No 935/97, (EC) No 936/97, (EC) No 995/97, (EC) No 996/97, (EC) No 1006/97, (EC) No 1042/97, (EC) No 1376/97, (EC) No 1939/97 and (EC) No 1940/97 (OJ L 25 of 31.1.1998)	28
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 730/98**of 30 March 1998****opening and providing for the administration of autonomous Community tariff quotas for certain fishery products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Community supplies of certain fishery products currently depend on imports from third countries; whereas it is in the Community's interest to suspend in part or in whole the customs duties for the products in question, within Community tariff quotas of an appropriate volume; whereas, in order not to jeopardise the development prospects of this production in the Community and to ensure an adequate supply to satisfy user industries, it is advisable to open those quotas, applying customs duties varied accordingly to sensitivity of the different products on the Community market;

Whereas it is necessary, in particular, to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to the said quotas and to ensure the uninterrupted application of the rates laid down for the quotas to all imports of the products concerned into all Member States until the quotas have been used up;

Whereas the decision for the opening of autonomous tariff quotas should be taken by the Community; whereas, to ensure the efficiency of a common administration of these quotas, there is no reasonable obstacle to authorising the Member States to draw from the quota-volumes the necessary quantities corresponding to actual imports; whereas, however, this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quotas are used up and inform the Member States accordingly;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code⁽¹⁾, has codified the management rules for tariff quotas designed to be

used following the chronological order of dates of customs declarations,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import duties on the goods listed in the Annex shall be suspended at the indicated duty rate for the periods and in the amounts indicated therein.

2. Imports of the products in question shall not be covered by the quotas referred to in paragraph 1 unless the free-at-frontier price, which is determined by the Member States in accordance with Article 22 of Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organisation of the market in fishery and aquaculture products⁽²⁾, is at least equal to the reference price fixed, or to be fixed, by the Community for the products under consideration of the categories of the products concerned.

Article 2

The tariff quotas referred to in Article 1 shall be administered by the Commission in accordance with Articles 308a to 308c of Regulation (EEC) No 2454/93.

Article 3

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 April 1998.

⁽¹⁾ OJ L 253, 11. 10. 1993, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 75/98 (OJ L 7, 13. 1. 1998, p. 3).

⁽²⁾ OJ L 388, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 3318/94 (OJ L 350, 31. 12. 1994, p. 15).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1998.

For the Council

The President

LORD SIMON of HIGHBURY

ANNEX

Order No	CN code	Taric code	Description	Amount of quota (in tonnes)	Quota duty (%)	Quota period
09.2753	ex 0302 50 10 ex 0302 50 90 ex 0302 69 35 ex 0303 60 11 ex 0303 60 19 ex 0303 60 90 ex 0303 79 41	*20 *10 *10 *10 *10 *10 *10	Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) and fish of the species <i>Boreogadus saida</i> , excluding livers and roes, presented fresh, chilled or frozen, for processing (a) (b)	57 500	3,7	1.4 to 31.12.1998
09.2756	ex 0303 60 11 ex 0303 60 19 ex 0303 60 90 ex 0303 79 41	*10 *10 *10 *10	Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) and fish of the species <i>Boreogadus saida</i> , excluding livers and roes, frozen, for processing (a) (c)	9 000	3,7	1.4 to 31.12.1998
09.2758	ex 0302 70 00	*20	Cod livers (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) and fish liver of the species <i>Boreogadus saida</i> , fresh or chilled, for processing (a) (b)	300	0	1.4 to 31.12.1998
09.2765	ex 0305 62 00 ex 0305 69 10	*20 *25 *29 *10	Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) and fish of the species <i>Boreogadus saida</i> , salted or in brine, but not dried or smoked, for processing (a) (b)	8 000	3,7	1.4 to 31.12.1998
09.2773	ex 0306 13 10 ex 0306 23 10	*10 *11 *91	Shrimps and prawns of the species <i>Pandalus borealis</i> , in shell, fresh, chilled or frozen, for processing (a) (b)	6 000	0	1.4.1998 to 31.3.1999
09.2779	ex 0304 90 05	*10	Surimi, frozen, for processing (a) (b)	8 000	6	1.4 to 31.12.1998
09.2780	ex 0304 20 91 ex 0304 90 97	*10 *60	Frozen blue grenadier fillets (<i>Macruronus novae-zealandiae</i>), and other frozen meat of blue grenadier, for processing (a) (b)	5 000	6	1.4 to 31.12.1998
09.2785	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11	*10 *10	Tubes of squid (<i>Ommastrephes</i> spp. — excluding <i>Ommastrephes sagittatus</i> —, <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) and <i>Illex</i> spp., frozen, for processing (a) (b)	9 000	3,5	1.4 to 31.12.1998
09.2786	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11	*20 *20	Squid (<i>Ommastrephes</i> spp. — excluding <i>Ommastrephes sagittatus</i> —, <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) and <i>Illex</i> spp. frozen whole, tentacles and fins, for processing (a) (b)	500	3,5	1.4 to 31.12.1998
09.2788	ex 0302 40 98 ex 0303 50 98 ex 0304 10 96 ex 0304 90 27	*10 *10 *10 *10	Herrings (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), including flaps, excluding livers and roes, fresh, chilled or frozen, for processing (a) (b)	12 500	0	15.9 to 31.12.1998

Order No	CN code	Taric code	Description	Amount of quota (in tonnes)	Quota duty (%)	Quota period
09.2790	ex 1604 14 16	*10	Fillets known as 'loins' of tunas and skipjack, for processing (a) (b)	800	9	1.4 to 31.12.1998
09.2792	ex 1604 12 99	*10	Herrings, prepared with spice and vinegar, in brine, in immediate packings of a net content of 90 kg or more, for processing (a) (b)	1 200	8	1.4 to 31.12.1998

(a) Control of the use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

(b) This quota is available for products intended to undergo any operation, unless it is solely for one or more of the following operations:

- cleaning, gutting, tailing, heading,
- cutting (excluding dicing, filleting, production of flaps or cutting of frozen blocks),
- sampling, sorting,
- labelling,
- packing,
- chilling,
- freezing,
- deep freezing,
- thawing, separation.

The quota is not available for products intended, in addition, to undergo treatment (or operations) which gives quota entitlement, where such treatment (or operations) is (are) carried out at retail or catering level. The reduction of customs duties shall apply only to fish intended for human consumption.

(c) The quota is available for products destined exclusively for salting and drying.

COUNCIL REGULATION (EC) No 731/98
of 30 March 1998
amending Regulation (EC) No 3070/95 on the establishment of a pilot project on
satellite tracking in the NAFO Regulatory Area

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas, in accordance with Article 1 of Regulation (EC) No 3070/95 ⁽³⁾, Member States are carrying out a pilot project on satellite tracking of vessels fishing in the Regulatory Area from 1 January 1996 to 31 December 1997;

Whereas, on 19 September 1997, the NAFO Fisheries Commission adopted a proposal to prolong the pilot project on satellite tracking to 31 December 1998;

Whereas, in accordance with Article XI of the NAFO Convention and in the absence of objections, the proposal became a measure binding upon the NAFO Contracting Parties as from 25 November 1997;

Whereas steps should be taken to implement the proposal at Community level;

Whereas as a matter of urgency and common concern this Regulation should apply from 1 January 1998,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1(1) of Regulation (EC) No 3070/95, '31 December 1997' shall be replaced by '31 December 1998'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1998.

For the Council

The President

LORD SIMON of HIGHBURY

⁽¹⁾ OJ C 6, 10. 1. 1998, p. 17.

⁽²⁾ Opinion delivered on 13 March 1998 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ L 329, 30. 12. 1995, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EC) No 732/98
of 1 April 1998
establishing the standard import values for determining the entry price of certain
fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2375/96 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 325, 14. 12. 1996, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 April 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	99,7
	204	85,1
	212	108,4
	624	190,6
	999	121,0
0709 10 00	220	174,9
	999	174,9
0709 90 70	052	107,9
	204	137,7
	999	122,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	44,0
	204	34,3
	212	46,8
	400	46,3
	600	42,8
	624	48,9
	999	43,8
0805 30 10	600	77,4
	999	77,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	47,0
	060	43,4
	388	90,3
	400	101,3
	404	99,2
	508	91,5
	512	90,5
	524	86,8
	528	78,3
	720	144,0
	804	102,6
	999	88,6
0808 20 50	388	67,5
	400	75,8
	512	79,5
	528	75,8
	999	74,7

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 733/98**of 1 April 1998****fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imports of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68⁽³⁾, and in particular Articles 1 (2) and 3 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68⁽⁴⁾; whereas that price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation;

Whereas the representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; whereas that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality; whereas the standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either directly or through the Member States; whereas, under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends;

Whereas the information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in the offer relates only to a small quantity that is not representative of the market;

whereas offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded;

Whereas, if information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas a representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price;

Whereas where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95; whereas should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed;

Whereas application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and the additional duties applying to imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April 1998.

⁽¹⁾ OJ L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ L 141, 24. 6. 1995, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ L 145, 27. 6. 1968, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

fixing the representative prices and additional import duties applying to imports of molasses in the sugar sector

CN code	Amount of the representative price in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in ECU per 100 kg net of the product in question because of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	7,25	0,00	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	8,73	—	0,00

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Regulation (EEC) No 785/68.

⁽²⁾ This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

COMMISSION REGULATION (EC) No 734/98**of 1 April 1998****fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 1 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96 ⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Regulation (EEC) No 1785/81 provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 17a of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽⁴⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EC) No 2135/95 of 7 September 1995 laying down detailed rules of application for the grant of export refunds in the sugar sector ⁽⁵⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their

sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁷⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1482/96 ⁽⁹⁾;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April 1998.

⁽¹⁾ OJ L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽⁵⁾ OJ L 214, 8. 9. 1995, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁹⁾ OJ L 188, 27. 7. 1996, p. 22.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1998.

For the Commission
 Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 April 1998 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 9100	38,91 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	35,82 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	38,91 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	35,82 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4230
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 9100	42,30
1701 99 10 9910	41,90
1701 99 10 9950	41,90
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4230

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

**COMMISSION REGULATION (EC) No 735/98
of 1 April 1998**

**fixing the maximum export refund for white sugar for the 33rd partial invitation
to tender issued within the framework of the standing invitation to tender
provided for in Regulation (EC) No 1408/97**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (5) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1408/97 of 22 July 1997 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EC) No 1408/97 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 33rd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 33rd partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1408/97 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 45,088 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ L 194, 23. 7. 1997, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EC) No 736/98**of 31 March 1998****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 82/97 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 75/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 173 (1) thereof,

Whereas Articles 173 to 177 of Regulation (EEC) No 2454/93 provide that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in Annex 26 to that Regulation;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in the abovementioned Articles to the elements communicated to the Commission in accordance with Article 173 (2) of Regulation (EEC) No 2454/93 is that unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 173 (1) of Regulation (EEC) No 2454/93 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 April 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1998.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 17, 21. 1. 1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 7, 13. 1. 1998, p. 3.

ANNEX

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	New potatoes 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	36,70 220,86 313,87	511,98 243,87 1 501,14	72,77 28,98 23,70	277,42 71 799,88	12 671,85 82,02	6 175,55 7 453,77
1.30	Onions (other than seed) 0703 10 19	a) b) c)	46,73 281,22 399,65	651,90 310,52 1 911,40	92,66 36,90 30,18	353,24 91 422,57	16 135,03 104,44	7 863,30 9 490,86
1.40	Garlic 0703 20 00	a) b) c)	127,63 768,07 1 091,53	1 780,49 848,11 5 220,46	253,08 100,77 82,42	964,77 249 695,33	44 068,34 285,24	21 476,43 25 921,65
1.50	Leeks ex 0703 90 00	a) b) c)	43,21 260,03 369,55	602,80 287,13 1 767,42	85,68 34,12 27,90	326,63 84 536,04	14 919,64 96,57	7 270,99 8 775,95
1.60	Cauliflowers 0704 10 10 0704 10 05 0704 10 80	a) b) c)	75,84 456,40 648,61	1 058,00 503,96 3 102,09	150,38 59,88 48,98	573,28 148 373,38	26 186,19 169,49	12 761,67 15 403,10
1.70	Brussels sprouts 0704 20 00	a) b) c)	91,88 552,93 785,79	1 281,76 610,55 3 758,18	182,19 72,55 59,34	694,53 179 754,03	31 724,51 205,34	15 460,74 18 660,83
1.80	White cabbages and red cabbages 0704 90 10	a) b) c)	61,78 371,79 528,36	861,86 410,53 2 526,99	122,50 48,78 39,90	467,00 120 866,39	21 331,52 138,07	10 395,78 12 547,52
1.90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> L. <i>convar. botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	105,95 637,60 906,12	1 478,04 704,04 4 333,68	210,09 83,66 68,42	800,89 207 280,58	36 582,63 236,78	17 828,31 21 518,44
1.100	Chinese cabbage ex 0704 90 90	a) b) c)	92,44 556,30 790,58	1 289,57 614,27 3 781,08	183,30 72,99 59,70	698,77 180 849,62	31 917,87 206,59	15 554,97 18 774,56
1.110	Cabbage lettuce (head lettuce) 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a) b) c)	152,67 918,75 1 305,68	2 129,81 1 014,50 6 244,68	302,73 120,54 98,59	1 154,05 298 683,59	52 714,20 341,20	25 689,93 31 007,28
1.120	Endives ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 131,31 186,61	304,40 145,00 892,51	43,27 17,23 14,09	164,94 42 688,65	7 534,05 48,76	3 671,67 4 431,64
1.130	Carrots ex 0706 10 00	a) b) c)	54,74 329,42 468,15	763,64 363,75 2 239,04	108,54 43,22 35,35	413,79 107 093,34	18 900,74 122,34	9 211,15 11 117,69
1.140	Radishes ex 0706 90 90	a) b) c)	170,09 1 023,59 1 454,66	2 372,82 1 130,26 6 957,21	337,27 134,30 109,84	1 285,73 332 764,08	58 729,02 380,13	28 621,21 34 545,28
1.160	Peas (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a) b) c)	362,84 2 183,54 3 103,12	5 061,76 2 411,09 14 841,28	719,48 286,49 234,32	2 742,75 709 860,18	125 282,12 810,90	61 055,45 73 692,80

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Beans:							
1.170.1	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	139,06 836,85 1 189,28	1 939,94 924,06 5 687,99	275,74 109,80 89,80	1 051,17 272 056,98	48 014,91 310,78	23 399,77 28 243,09
1.170.2	Beans (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	85,13 512,30 728,06	1 187,60 565,69 3 482,08	168,80 67,22 54,98	643,51 166 548,33	29 393,86 190,25	14 324,91 17 289,90
1.180	Broad beans ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 949,27 1 349,04	2 200,54 1 048,19 6 452,05	312,78 124,55 101,87	1 192,38 308 602,54	54 464,78 352,53	26 543,07 32 036,99
1.190	Globe artichokes 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asparagus:							
1.200.1	— green ex 0709 20 00	a) b) c)	416,85 2 508,57 3 565,03	5 815,22 2 769,99 17 050,46	826,57 329,13 269,20	3 151,02 815 525,34	143 930,80 931,61	70 143,77 84 662,24
1.200.2	— other ex 0709 20 00	a) b) c)	463,56 2 789,66 3 964,51	6 466,85 3 080,38 18 961,04	919,19 366,01 299,37	3 504,11 906 908,78	160 058,92 1 036,00	78 003,70 94 149,04
1.210	Aubergines (eggplants) 0709 30 00	a) b) c)	145,83 877,59 1 247,18	2 034,39 969,05 5 964,90	289,17 115,14 94,18	1 102,35 285 301,81	50 352,47 325,91	24 538,96 29 618,07
1.220	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	90,84 546,67 776,89	1 267,25 603,64 3 715,64	180,13 71,72 58,66	686,67 177 719,38	31 365,42 203,02	15 285,74 18 449,60
1.230	Chantarelles 0709 51 30	a) b) c)	1 799,53 10 829,41 15 390,14	25 104,16 11 957,98 73 606,36	3 568,29 1 420,86 1 162,13	13 602,86 3 520 600,49	621 345,32 4 021,72	302 808,71 365 484,54
1.240	Sweet peppers 0709 60 10	a) b) c)	167,71 1 009,26 1 434,31	2 339,62 1 114,44 6 859,86	332,55 132,42 108,31	1 267,74 328 107,84	57 907,24 374,81	28 220,73 34 061,90
1.250	Fennel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 442,62 629,02	1 026,05 488,74 3 008,42	145,84 58,07 47,50	555,97 143 893,22	25 395,49 164,37	12 376,33 14 938,00
1.270	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption) 0714 20 10	a) b) c)	65,53 394,35 560,43	914,17 435,45 2 680,38	129,94 51,74 42,32	495,35 128 202,89	22 626,33 146,45	11 026,80 13 309,14
2.10	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh ex 0802 40 00	a) b) c)	140,29 844,25 1 199,80	1 957,10 932,24 5 738,30	278,18 110,77 90,60	1 060,47 274 463,36	48 439,61 313,53	23 606,74 28 492,90
2.30	Pineapples, fresh ex 0804 30 00	a) b) c)	90,74 546,07 776,04	1 265,86 602,97 3 711,55	179,93 71,65 58,60	685,91 177 523,74	31 330,89 202,79	15 268,91 18 429,29

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocados, fresh ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	137,54 827,70 1 176,28	1 918,74 913,96 5 625,81	272,73 108,60 88,82	1 039,68 269 083,26	47 490,09 307,38	23 143,99 27 934,37
2.50	Guavas and mangoes, fresh ex 0804 50 00	a) b) c)	165,52 996,08 1 415,58	2 309,07 1 099,89 6 770,28	328,21 130,69 106,89	1 251,19 323 823,33	57 151,08 369,92	27 852,22 33 617,11
2.60	Sweet oranges, fresh:							
2.60.1	— Sanguines and semi-sanguines 0805 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, salustianas, vernas, Valencia lates, Maltese, shamoutis, ovalis, trovita and hamlins 0805 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Others 0805 10 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh:							
2.70.1	— Clementines 0805 20 10	a) b) c)	58,59 352,59 501,08	817,35 389,33 2 396,51	116,18 46,26 37,84	442,89 114 625,48	20 230,07 130,94	9 859,00 11 899,63
2.70.2	— Monreales and satsumas 0805 20 30	a) b) c)	84,75 510,02 724,81	1 182,30 563,17 3 466,54	168,05 66,92 54,73	640,64 165 804,90	29 262,65 189,41	14 260,97 17 212,72
2.70.3	— Mandarines and wilkings 0805 20 50	a) b) c)	35,94 216,28 307,37	501,38 238,82 1 470,06	71,27 28,38 23,21	271,67 70 313,02	12 409,44 80,32	6 047,66 7 299,41
2.70.4	— Tangerines and others ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	60,58 364,56 518,10	845,12 402,56 2 477,91	120,12 47,83 39,12	457,93 118 518,71	20 917,18 135,39	10 193,86 12 303,80
2.85	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh ex 0805 30 90	a) b) c)	124,90 751,64 1 068,18	1 742,40 829,97 5 108,80	247,66 98,62 80,66	944,13 244 354,36	43 125,72 279,14	21 017,05 25 367,19
2.90	Grapefruit, fresh:							
2.90.1	— white ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	36,63 220,44 313,27	511,00 243,41 1 498,28	72,63 28,92 23,66	276,89 71 662,93	12 647,68 81,86	6 163,77 7 439,55
2.90.2	— pink ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	48,48 291,75 414,62	676,32 322,15 1 982,98	96,13 38,28 31,31	366,47 94 846,27	16 739,27 108,35	8 157,78 9 846,29
2.100	Table grapes 0806 10 21 0806 10 29 0806 10 61 0806 10 30 0806 10 69	a) b) c)	141,29 850,27 1 208,36	1 971,05 938,88 5 779,20	280,16 111,56 91,24	1 068,03 276 419,76	48 784,89 315,76	23 775,01 28 696,00

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Water melons 0807 11 00	a) b) c)	82,23 494,85 703,26	1 147,14 546,42 3 363,46	163,05 64,93 53,10	621,59 160 874,77	28 392,54 183,77	13 836,92 16 700,91
2.120	Melons (other than water melons):							
2.120.1	— Amarillo, cuper, honey dew (including cantalene), onteniente, piel de sapo (including verde liso), rochet, tendral, futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	70,48 424,14 602,77	983,22 468,34 2 882,85	139,75 55,65 45,52	532,77 137 887,07	24 335,48 157,51	11 859,74 14 314,49
2.120.2	— other ex 0807 19 00	a) b) c)	191,10 1 150,02 1 634,35	2 665,92 1 269,87 7 816,58	378,93 150,89 123,41	1 444,55 373 868,04	65 983,39 427,08	32 156,59 38 812,41
2.140	Pears							
2.140.1	Pears — nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Other ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Apricots 0809 10 10 0809 10 50	a) b) c)	97,57 587,17 834,45	1 361,14 648,36 3 990,92	193,47 77,04 63,01	737,54 190 885,95	33 689,16 218,06	16 418,20 19 816,47
2.160	Cherries 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	296,82 1 786,24 2 538,50	4 140,76 1 972,39 12 140,86	588,56 234,36 191,69	2 243,70 580 698,65	102 486,60 663,35	49 946,20 60 284,14
2.170	Peaches 0809 30 90	a) b) c)	94,93 571,28 811,87	1 324,31 630,82 3 882,93	188,24 74,95 61,31	717,59 185 721,05	32 777,62 212,16	15 973,97 19 280,28
2.180	Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	124,23 747,60 1 062,45	1 733,06 825,52 5 081,39	246,34 98,09 80,23	939,07 243 043,57	42 894,38 277,64	20 904,31 25 231,11
2.190	Plums 0809 40 05	a) b) c)	121,95 733,88 1 042,95	1 701,25 810,37 4 988,13	241,81 96,29 78,75	921,83 238 582,98	42 107,14 272,54	20 520,65 24 768,04
2.200	Strawberries 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	152,83 919,72 1 307,05	2 132,04 1 015,56 6 251,22	303,05 120,67 98,70	1 155,26 298 996,61	52 769,45 341,56	25 716,86 31 039,77
2.205	Raspberries 0810 20 10	a) b) c)	1 209,64 7 279,50 10 345,22	16 874,96 8 038,13 49 478,03	2 398,60 955,10 781,18	9 143,81 2 366 539,70	417 666,92 2 703,39	203 547,33 245 677,88
2.210	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	a) b) c)	966,98 5 819,20 8 269,91	13 489,76 6 425,64 39 552,48	1 917,42 763,50 624,47	7 309,52 1 891 799,67	333 880,79 2 161,07	162 714,69 196 393,64
2.220	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a) b) c)	81,53 490,64 697,27	1 137,38 541,77 3 334,83	161,67 64,37 52,65	616,30 159 505,29	28 150,84 182,21	13 719,13 16 558,74

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Pomegranates ex 0810 90 85	a)	156,12	2 177,94	309,57	1 180,13	53 905,43	26 270,47
		b)	939,52	1 037,43	123,27	305 433,17	348,91	31 707,97
		c)	1 335,19	6 385,79	100,82			
2.240	Khakis (including sharon fruit) ex 0810 90 85	a)	106,96	1 492,13	212,09	808,52	36 931,36	17 998,27
		b)	643,68	710,76	84,45	209 256,54	239,04	21 723,58
		c)	914,76	4 375,00	69,07			
2.250	Lychees ex 0810 90 30	a)	362,06	5 050,88	717,93	2 736,85	125 012,80	60 924,20
		b)	2 178,84	2 405,91	285,87	708 334,18	809,16	73 534,39
		c)	3 096,45	14 809,38	233,82			

COMMISSION REGULATION (EC) No 737/98

of 1 April 1998

amending Regulation (EEC) No 139/81 defining the conditions for the admission of certain kinds of frozen beef and veal to subheading 0202 30 50 of the Combined Nomenclature

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2634/97 ⁽²⁾, and in particular Article 9(2) thereof,

Whereas certificates of authenticity issued by the third countries concerned must be presented for imports of certain kinds of beef at reduced customs rates pursuant to Commission Regulation (EEC) No 139/81 of 16 January 1981 defining the conditions for the admission of certain kinds of frozen beef and veal to subheading 0202 30 50 of the Combined Nomenclature ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1476/92 ⁽⁴⁾; whereas the names and addresses of the issuing agencies should be updated;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex II to Regulation (EEC) No 139/81 is hereby replaced by the following:

'ANNEX II

List of agencies in exporting countries empowered to issue certificates of authenticity

Third country	Issuing agency	
	Name	Address
Argentina	Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación — SAGPyA, Dirección General de Mercados Ganaderos	Paseo Colón 922, 1º Piso Of. 146, (1063) Buenos Aires, Argentina
Australia	Australian Meat and Livestock Corporation	165 Walker Street, North Sydney 2060
Botswana	Ministry of Agriculture, Department of Animal Health and Production	Principal Veterinary Officer (Abattoir), Private Bag 12, Lobatse
New Zealand	New Zealand Meat Producers Board	110 Featherston Street, Box 121, Wellington
Swaziland	Ministry of Agriculture	PO Box 162, Mbabane

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 356, 31. 12. 1997, p. 13.

⁽³⁾ OJ L 15, 17. 1. 1981, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ L 155, 6. 6. 1992, p. 28.

Third country	Issuing agency	
	Name	Address
Uruguay	Instituto Nacional de Carnes (INAC)	Rincón 459, Montevideo
South Africa	South African Livestock and Meat Industries Control Board	Hamilton and Vermeulen Streets, Pretoria
Zimbabwe	Ministry of Agriculture, Department of Veterinary Services	PO Box 8012, Causeway, Harare, Zimbabwe
Namibia	Ministry of Agriculture, Water and Rural Development Directorate of Veterinary Services	Private Bag 12002, Auspanplatz, Windhoek 9000, Namibia

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 738/98**of 1 April 1998****derogating temporarily from Regulation (EC) No 1445/95 on rules of application
for import and export licences in the beef and veal sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2634/97 ⁽²⁾, and in particular Articles 9 and 13 thereof,

Whereas Article 10(1) of Commission Regulation (EC) No 1445/95 of 26 June 1995 on rules of application for import and export licences in the beef and veal sector and repealing Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 260/98 ⁽⁴⁾, provides that export licences are to be issued on the fifth working day following that on which the application is lodged, provided that no specific action has been taken by the Commission in the meantime;

Whereas, in view of the public holidays in 1998 and the fact that the Official Journal is not published regularly on those days, the period for reflection of five days is too short to ensure sound management of the market and it should be extended temporarily to seven days;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Notwithstanding Article 10(1) of Regulation (EC) No 1445/95, licences for applications lodged from:

- 6 to 8 April 1998,
- 27 to 29 April 1998,
- 18 to 20 May 1998,
- 21 to 30 December 1998,

shall be issued on the seventh working day following that on which the application is lodged, provided no specific action as indicated in Article 10(2) of that Regulation is taken by the Commission in the meantime.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 356, 31. 12. 1997, p. 13.

⁽³⁾ OJ L 143, 27. 6. 1995, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ L 25, 31. 1. 1998, p. 42.

COMMISSION REGULATION (EC) No 739/98
of 1 April 1998
amending Regulation (EC) No 2331/97 on special conditions for granting export
refunds on certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organisation of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽²⁾, and in particular Articles 13(12) and 22 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2331/97 ⁽³⁾ lays down quality criteria to be met when export refunds are granted on certain processed pigmeat products;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3846/87 of 17 December 1987 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 409/98 ⁽⁵⁾, established a list of products on which export refunds can be granted in the pigmeat sector;

Whereas the product codes in Annex I to Regulation (EC) No 2331/97 must be brought into line with recent

amendments to Regulation (EEC) No 3846/87 applicable from 4 March 1998;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex I to Regulation (EC) No 2331/97, the product codes '1601 00 91 9100' and '1601 00 99 9100' are hereby replaced by '1601 00 91 9000' and '1601 00 99 9190' respectively.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ L 323, 26. 11. 1997, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 55, 25. 2. 1998, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 740/98
of 1 April 1998
fixing the import duties in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 192/98 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1503/96 of 29 July 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1403/97 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by a certain percentage according to whether it is husked or milled rice, minus the cif import price provided that duty does not exceed the rate of the Common Customs Tariff duties;

Whereas, pursuant to Article 12 (3) of Regulation (EC) No 3072/95, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market or on the Community import market for the product;

Whereas Regulation (EC) No 1503/96 lays down detailed rules for the application of Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available from the source referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1503/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1503/96 results in import duties being fixed as set out in the Annexes to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the rice sector referred to in Article 11 (1) and (2) of amended Regulation (EC) No 3072/95 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 20, 27. 1. 1998, p. 16.

⁽³⁾ OJ L 189, 30. 7. 1996, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ L 194, 23. 7. 1997, p. 2.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 1 April 1998 fixing the import duties on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Duties ⁽¹⁾			
	Third countries (except ACP and Bangladesh) ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	ACP Bangladesh ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Basmati India and Pakistan ⁽⁶⁾	Egypt ⁽⁵⁾
1006 10 21	(7)	130,91		202,88
1006 10 23	(7)	130,91		202,88
1006 10 25	(7)	130,91		202,88
1006 10 27	(7)	130,91		202,88
1006 10 92	(7)	130,91		202,88
1006 10 94	(7)	130,91		202,88
1006 10 96	(7)	130,91		202,88
1006 10 98	(7)	130,91		202,88
1006 20 11	(7)	164,91		253,88
1006 20 13	(7)	164,91		253,88
1006 20 15	(7)	164,91		253,88
1006 20 17	252,05	121,69	2,05	189,04
1006 20 92	(7)	164,91		253,88
1006 20 94	(7)	164,91		253,88
1006 20 96	(7)	164,91		253,88
1006 20 98	252,05	121,69	2,05	189,04
1006 30 21	(7)	251,59		399,75
1006 30 23	(7)	251,59		399,75
1006 30 25	(7)	251,59		399,75
1006 30 27	(7)	251,59		399,75
1006 30 42	(7)	251,59		399,75
1006 30 44	(7)	251,59		399,75
1006 30 46	(7)	251,59		399,75
1006 30 48	(7)	251,59		399,75
1006 30 61	(7)	251,59		399,75
1006 30 63	(7)	251,59		399,75
1006 30 65	(7)	251,59		399,75
1006 30 67	(7)	251,59		399,75
1006 30 92	(7)	251,59		399,75
1006 30 94	(7)	251,59		399,75
1006 30 96	(7)	251,59		399,75
1006 30 98	(7)	251,59		399,75
1006 40 00	(7)	78,38		123,00

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of amended Council Regulation (EEC) No 715/90 (OJ L 84, 30. 3. 1990, p. 85).

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the duties are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11 (3) of Regulation (EC) No 3072/95.

⁽⁴⁾ The duty on imports of rice not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3491/90 (OJ L 337, 4. 12. 1990, p. 1) and amended Commission Regulation (EEC) No 862/91 (OJ L 88, 9. 4. 1991, p. 7).

⁽⁵⁾ No import duty applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101 (1) of amended Council Decision 91/482/EEC (OJ L 263, 19. 9. 1991, p. 1).

⁽⁶⁾ For husked rice of the Basmati variety originating in India and Pakistan, a reduction of ECU 250 per tonne applies (Article 4a of amended Regulation (EC) No 1503/96).

⁽⁷⁾ Duties fixed in the Common Customs Tariff.

⁽⁸⁾ The duty on imports of rice originating in and coming from Egypt is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 2184/96 (OJ L 292, 15. 11. 1996, p. 1) and Commission Regulation (EC) No 196/97 (OJ L 31, 1. 2. 1997, p. 53).

ANNEX II

Calculation of import duties for rice

	Paddy	Indica rice		Japonica rice		Broken rice
		Husked	Milled	Husked	Milled	
1. Import duty (ECU/tonne)	(¹)	252,05	533,00	338,50	533,00	(¹)
2. Elements of calculation:						
(a) Arag cif price (ECU/tonne)	—	351,76	341,71	283,41	325,22	—
(b) fob price (ECU/tonne)	—	—	—	255,53	297,34	—
(c) Sea freight (ECU/tonne)	—	—	—	27,88	27,88	—
(d) Source	—	Operators	Operators	Operators	Operators	—

(¹) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 31 March 1998

amending Commission Decision 97/534/EC on the prohibition of the use of material presenting risks as regards transmissible spongiform encephalopathies

(98/248/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 89/662/EEC of 11 December 1989 concerning veterinary checks in intra-Community trade with a view to the completion of the internal market⁽¹⁾, and in particular Article 9(4) thereof,

Having regard to Council Directive 90/425/EEC of 26 June 1990 concerning veterinary and zootechnical checks applicable in intra-Community trade in certain live animals and products with a view to the completion of the internal market⁽²⁾, and in particular Article 10(4) thereof,

Having regard to Council Directive 90/675/EEC of 10 December 1990 laying down the principles governing the organisation of veterinary checks on products entering the Community from third countries⁽³⁾, and in particular Article 19 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Commission adopted, on 30 July 1997, Decision 97/534/EC on the prohibition of the use of material presenting risks as regards transmissible spongi-

form encephalopathies⁽⁴⁾; whereas that Decision applies from 1 April 1998;

Whereas the Standing Veterinary Committee has not given a favourable opinion on the initial proposal for measures from the Commission; whereas the Commission has consequently proposed measures for the Council to take in accordance with Article 17 of Directive 89/662/EEC, the Council being obliged to adopt measures within 15 days;

Whereas, however, in view of developments since the adoption of Decision 97/534/EC, a new detailed examination of the content of the measures laid down by that Decision has proved necessary and therefore the date of its application should be postponed,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 10 of Decision 97/534/EC, the date of '1 April 1998' shall be replaced by that of '1 January 1999'.

⁽¹⁾ OJ L 395, 30.12.1989, p. 13. Directive as last amended by Directive 92/118/EEC (OJ L 62, 15.3.1993, p. 49).

⁽²⁾ OJ L 224, 18.8.1990, p. 29. Directive as last amended by Directive 92/118/EEC.

⁽³⁾ OJ L 373, 31.12.1990, p. 1. Directive as last amended by Directive 96/43/EC (OJ L 162, 1.7.1996, p. 1).

⁽⁴⁾ OJ L 216, 8.8.1997, p. 95. Decision as amended by Commission Decision 97/866/EC (OJ L 351, 23.12.1997, p. 69).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

It shall apply from 1 April 1998.

Done at Brussels, 31 March 1998.

For the Council

The President

J. CUNNINGHAM

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 260/98 of 30 January 1998 amending both Regulation (EC) No 1445/95 on rules of application for import and export licences in the beef and veal sector and Regulations (EC) No 589/96, (EC) No 935/97, (EC) No 936/97, (EC) No 995/97, (EC) No 996/97, (EC) No 1006/97, (EC) No 1042/97, (EC) No 1376/97, (EC) No 1939/97 and (EC) No 1940/97

(Official Journal of the European Communities L 25 of 31 January 1998)

On page 47, in Annex II(A), footnote 1, fourth line of the column headed CN code:

for: '0102 90 51 and 0102 90 79',

read: '0102 90 51 to 0102 90 79'.
